

## **R O Z H O D N U T I E**

Číslo: 0090/2015/K  
Č.sp.: 2412-2015-BA

Bratislava 29. 05. 2015

Úrad pre reguláciu sieťových odvetví, odbor kontroly, ako vecne príslušný správny orgán podľa § 9 ods. 1 písm. c) bod 3. v spojení s § 36 ods. 9 zákona č. 250/2012 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach v znení neskorších predpisov vo veci uloženia pokuty za porušenie povinností vyplývajúcich zo zákona č. 250/2012 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach v znení neskorších predpisov a na základe protokolu č. 217/2014 o výsledku vykonanej kontroly prerokovaného dňa 04. 12. 2014 a ďalších podkladov s použitím analógie legis § 41 zákona č. 300/2005 Z. z. Trestný zákon v znení neskorších predpisov rozhodol tak, že účastníkovi konania BIOPLYN HOROVCE 3, s.r.o., Horovce 106, 020 62 Horovce, IČO: 47 168 099

**ukladá** podľa § 36 ods. 3 písm. b) zákona č. 250/2012 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach v znení neskorších predpisov

**úhrnnú pokutu**

**vo výške 1 000,- eur**  
**(slovom tisíc eur),**

**za spáchanie správnych deliktov tým, že:**

1. nedodržel povinnosť podľa § 29 ods. 1 písm. k) zákona č. 250/2012 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach v znení neskorších predpisov,

pretože spoločnosť BIOPLYN HOROVCE 3, s.r.o., Horovce 106, 020 62 Horovce, IČO: 47 168 099 neposkytla Úradu pre reguláciu sieťových odvetví bezodplatne úplné a pravdivé údaje, podklady, doklady a akékoľvek informácie potrebné na účely podľa zákona č. 250/2012 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach v znení neskorších predpisov a na výkon pôsobnosti Úradu pre reguláciu sieťových odvetví v rozsahu a v lehotách určených Úradom pre reguláciu sieťových odvetví, nakoľko na žiadosť Úradu pre reguláciu sieťových odvetví Ev. č. 12495/2014/BA zo dňa 24. 04. 2014, o predloženie v liste uvedených dokladov v lehote do dňa 02. 05. 2014, odpovedala až listom, ktorý bol Úradu pre reguláciu sieťových odvetví doručený dňa 06. 05. 2014, dátum odoslania listu poštou je 05. 05. 2014, čím sa dopustila správneho deliktu podľa § 36 ods. 1 písm. x) zákona č. 250/2012 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach v znení neskorších predpisov,

2. nedodržel povinnosť podľa § 5 ods. 1 zákona č. 657/2004 Z. z. o tepelnej energetike v znení neskorších predpisov,

pretože spoločnosť BIOPLYN HOROVCE 3, s.r.o., Horovce 106, 020 62 Horovce, IČO: 47 168 099 podnikala v období od 12. 09. 2013 do 30. 04. 2014 v tepelnej energetike v zmysle § 1

ods. 2 zákona č. 657/2004 Z. z. o tepelnej energetike v znení zákona č. 251/2012 Z. z., avšak nebola držiteľom povolenia na podnikanie v tepelnej energetike na predmet podnikania výroba a rozvod tepla podľa § 5 ods. 1 zákona č. 657/2004 Z. z. o tepelnej energetike v znení zákona č. 251/2012 Z. z., čím sa v uvedenom období dopustila správneho deliktu podľa § 36 ods. 2 písm. b) zákona č. 250/2012 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach v znení neskorších predpisov.

Pokutu spolu vo výške 1 000,- eur je účastník konania povinný uhradiť do 15 dní odo dňa právoplatnosti tohto rozhodnutia na účet vedený v Štátnej pokladnici, číslo účtu: SK598180000007000442847, KS 6348, VS 500902015.

### **Odôvodnenie:**

Podľa písomného poverenia č. 217/2014 na vykonanie kontroly zo dňa 19. 05. 2014 zamestnanci Úradu pre reguláciu sieťových odvetví (ďalej len „úrad“) v dňoch od 12. 06. 2014 do 04. 12. 2014 vykonali podľa § 9 ods. 1 písm. b) bod 5 zákona č. 250/2012 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 250/2012 Z. z.“) kontrolu dodržiavania vybraných zákonov, všeobecne záväzných právnych predpisov a vydaných rozhodnutí a overovanie správnosti a pravdivosti dokladov predkladaných úradu v oblasti regulácie tepelnej energetiky a elektroenergetiky za roky 2013 a 2014 v regulovanom subjekte BIOPLYN HOROVCE 3, s.r.o., Horovce 106, 020 62 Horovce, IČO: 47 168 099 (ďalej len „BIOPLYN HOROVCE 3, s.r.o.“). Spoločnosť BIOPLYN HOROVCE 3, s.r.o. bola zapísaná dňa 08. 06. 2013 do Obchodného registra Okresného súdu Trenčín, oddiel: Sro, vložka číslo: 28304/R. Spoločnosť BIOPLYN HOROVCE 3, s.r.o. je výrobcou elektriny a tepla technológiou výroby elektriny z obnoviteľných zdrojov energie spaľovaním bioplynu vyrobeného anaeróbnou fermentačnou technológiou v zariadení výrobcu elektriny Bioplynová stanica Horovce 3 s celkovým inštalovaným výkonom 0,499 MW nachádzajúcom sa na adrese 020 62 Horovce, v katastrálnom území Horovce na pozemku s parcelným číslom KN C 479/1, 479/2, 479/3, 477/56, 477/55. Úrad vydal dňa 16. 09. 2013 spoločnosti BIOPLYN HOROVCE 3, s.r.o. potvrdenie o splnení oznamovacej povinnosti č. 327/2013/E-PT.

Úrad listom č. 14354/2015/BA zo dňa 20. 04. 2015 oznámil spoločnosti BIOPLYN HOROVCE 3, s.r.o. začatie správneho konania vo veci uloženia pokuty za porušenia zákona č. 250/2012 Z. z. V oznámení o začatí správneho konania úrad oznámil spoločnosti BIOPLYN HOROVCE 3, s.r.o., že podkladom pre vydanie rozhodnutia vo veci uloženia pokuty budú výhradne zistenia porušenia zákona č. 250/2012 Z. z. uvedené v protokole č. 217/2014 o výsledku vykonanej kontroly (ďalej len „protokol“), ako aj prípadne ďalšie podklady súvisiace so správnym konaním.

Spoločnosť BIOPLYN HOROVCE 3, s.r.o. prostredníctvom splnomocneného právneho zástupcu listom doručeným úradu dňa 04. 05. 2015 požiadala o určenie termínu na oboznámenie sa s podkladmi pre rozhodnutie a určenie primeranej lehoty na vyjadrenie sa k podkladom pre rozhodnutie. Splnomocnený právny zástupca spoločnosti BIOPLYN HOROVCE 3, s.r.o. sa oboznámil s podkladmi pre rozhodnutie dňa 07. 05. 2015 a do 5 pracovných dní sa mohol vyjadriť k podkladom pre rozhodnutie. Vyjadrenie k podkladom pre rozhodnutie bolo úradu doručené dňa 18. 05. 2015.

Správny orgán listom Ev. č. 19779/2015/BA zo dňa 19. 05. 2015 oznámil spoločnosti BIOPLYN HOROVCE 3, s.r.o., že vo veci uloženia pokuty za spáchaný správny delikt bude rozhodnuté najneskôr do 60 dní od začatia konania, a nie v lehote do 30 dní od začatia konania, nakoľko pre spoľahlivé zistenie skutočného stavu veci je potrebné dôkladné preskúmanie a zhodnotenie všetkých podkladov potrebných pre rozhodnutie, ktoré je z časového hľadiska náročné.

Vychádzajúc z čl. 6 ods. 1 veta prvá Dohovoru o ochrane ľudských práv a základných slobôd, z Odporúčania výboru ministrov z 13. 02. 1991 ako aj z judikatúry Európskeho súdu pre ľudské práva (napr. rozsudok Neumeister v. Rakúsko z júla 1976) trestanie za správne delikty (priestupky, správne

delikty právnických osôb a správne delikty fyzických osôb – podnikateľov) musí podliehať rovnakému režimu ako trestný postih za trestné činy. Je preto nevyhnutné poskytnúť záruky a práva, ktoré sú zakotvené v trestnom zákone a trestnom poriadku nielen obvinenému z trestného činu, ale aj subjektu, voči ktorému je vyvodzovaná administratívno-právna zodpovednosť, čo napokon vyplýva aj zo zásady č. 6 odporúčania o správnych sankciách, podľa ktorej je nevyhnutné v rámci správneho konania vo veciach správnych sankcií, poskytovať okrem záruk spravodlivého správneho konania v zmysle rezolúcie (77)31, aj pevne zavedené záruky v trestnom konaní. Nemožno pritom opomenúť, že hranice medzi trestnými deliktami, za ktoré ukladá trest súd a správny deliktami, za ktoré ukladajú sankcie správne orgány, sú určené prejavom vôle zákonodarcu a nie sú odvodené prirodzeno-právnymi princípmi.

V administratívno-právnom trestaní treba rešpektovať Odporúčanie výboru ministrov (Rady Európy (91) ) z 13. 02. 1991 (relative aux sanctions administratives), podľa ktorého pre ukladanie administratívnych sankcií platia analogicky zásady ukladania sankcií trestných s tým, že správny (administratívny) postih protiprávneho chovania možno uplatniť len v primeranej lehote.

Keďže administratívne trestanie má aj podľa štrasburskej judikatúry trestnoprávny charakter, treba vychádzať z Ústavy Slovenskej republiky (čl. 50) a analogicky aj z Trestného zákona.

Na rozdiel od Trestného zákona právne predpisy, ktoré zakotvujú skutkové podstaty správnych deliktov neupravujú postup správnych orgánov pri postihu za súbeh deliktov. Pri súbehu správnych deliktov pri nedostatku špeciálnej úpravy je potrebné použiť „*analogiae legis*” tzv. absorpčnú zásadu. Jej podstata tkvie v absorpcii sadzieb (teda prísnejší trest pohlcuje miernejší). Zbiehajúce delikty sú tak postihnuté len trestom určeným pre najťažší z nich, čo pri rovnakých sadzbách pokút znamená, že správny orgán posúdi závažnosť deliktu a úhrnný trest uloží podľa sadzby za najzávažnejší z týchto deliktov, závažnosť pritom treba posudzovať predovšetkým s ohľadom na charakter individuálneho objektu deliktu, čiže záujem, proti ktorému delikt smeruje a ku ktorému je ochrana právnym predpisom určená.

V tomto smere je jednotná aj judikatúra Najvyššieho súdu Slovenskej republiky (napríklad sp. zn. 3Sžn/68/2004, 3Sž/85/2007, 8Sžo/28/2007, 8Sžo/147/2008, 2Sžf/9/2010, 2Sžf/44/2011, 5Sž/21/2010), podľa ktorej sa uvedené princípy v správnom trestaní v plnom rozsahu aplikujú a že trestanie za správne delikty musí podliehať rovnakému režimu ako trestný postih za trestné činy.

S ohľadom na spomenuté princípy správneho trestania, ktoré musia zodpovedať trestaniu v trestnom práve, správny orgán zistené porušenia zákona č. 250/2012 Z. z. posúdil ako súbeh správnych deliktov, pritom podľa trestnoprávnej teórie o súbehu trestných činov ide vtedy, ak ten istý páchatel spácha dva alebo viac trestných činov pred tým, ako bol za niektorý z nich odsúdený súdom prvého stupňa, a pokiaľ nezanikla trestnosť niektorého z nich, a regulovanému subjektu uložil, z hľadiska hmotnoprávných účinkov súbehu, úhrnnú pokutu za správny delikt najprísnejšie postihnuteľný podľa absorpčnej zásady, ktorá sa v trestnom práve uplatňuje pri trestaní zbiehajúcich sa trestných činov.

Najprísnejšie postihnuteľným správny deliktom je správny delikt uvedený v bode 1. výroku tohto rozhodnutia, ide o nedodržanie povinnosti podľa § 29 ods. 1 písm. k) zákona č. 250/2012 Z. z. a dopustenie sa správneho deliktu podľa § 36 ods. 1 písm. x) zákona č. 250/2012 Z. z., za ktoré správny orgán ukladá pokutu podľa § 36 ods. 3 písm. b) zákona č. 250/2012 Z. z. v rozpätí sadzby pokuty od 500 Eur do 100 000 Eur. Správny orgán tak regulovanému subjektu uložil úhrnnú pokutu podľa § 36 ods. 3 písm. b) zákona č. 250/2012 Z. z.

1. Podľa § 29 ods. 1 písm. k) zákona č. 250/2012 Z. z. regulovaný subjekt je okrem ďalších povinností ustanovených v tomto zákone povinný poskytovať úradu bezodplatne úplné a pravdivé údaje, podklady, doklady a akékoľvek informácie potrebné na účely podľa tohto zákona a na výkon pôsobnosti úradu v rozsahu, spôsobom a v lehotách určených úradom.

Úrad listom č. 12495/2014/BA zo dňa 24. 04. 2014, v zmysle povinnosti ustanovenej v § 29 ods. 1 písm. k) zákona č. 250/2012 Z. z., podľa ktorej je regulovaný subjekt okrem ďalších povinností ustanovených v tomto zákone povinný poskytovať úradu bezodplatne úplné a pravdivé údaje, podklady, doklady a akékoľvek informácie potrebné na účely podľa tohto zákona a na výkon pôsobnosti úradu v rozsahu, spôsobom a v lehotách určených úradom, požiadal spoločnosť BIOPLYN HOROVCE 3, s.r.o., ako výrobcu elektriny a tepla zariadením, ktoré vyrába elektrinu a teplo spaľovaním bioplynu získaného anaeróbnou fermentáciou, o predloženie prehľadu dodaného množstva tepla odberateľovi tepla od uvedenia zariadenia do prevádzky do 31. 03. 2014, kópií faktúr za dodané množstvo elektriny na doplatok a množstvo dodanej elektriny za cenu elektriny na straty určenú pre prevádzkovateľa distribučnej sústavy za obdobie od uvedenia zariadenia do prevádzky do 31. 03. 2014 a to v termíne do 02. 05. 2014.

Spoločnosť BIOPLYN HOROVCE 3, s.r.o. predložila úradu požadované doklady listom zo dňa 30. 04. 2014, ktorý bol úradu doručený dňa 06. 05. 2014 a na poštovú prepravu bol daný dňa 05. 05. 2014, čiže po stanovenej lehote.

Z vyššie uvedených skutočností vyplýva, že spoločnosť BIOPLYN HOROVCE 3, s.r.o. neposkytla, pri výkone pôsobnosti úradu v zmysle povinnosti stanovenej v § 29 ods. 1 písm. k) zákona č. 250/2012 Z. z., úradu požadované podklady, doklady a akékoľvek informácie potrebné na účel podľa zákona č. 250/2012 Z. z. a na výkon pôsobnosti úradu v rozsahu a v lehotách určených úradom, čím nedodržala povinnosť podľa § 29 ods. 1 písm. k) zákona č. 250/2012 Z. z.

K uvedenému zisteniu podala spoločnosť BIOPLYN HOROVCE 3, s.r.o. listom zo dňa 01. 12. 2014 vyjadrenie, v ktorom uviedla, že z dôvodu časovej zaneprázdnenosti, krátkosti termínu a sviatku mohlo dôjsť k oneskoreniu dodania údajov úradu chybou spoločnosti BIOPLYN HOROVCE 3, s.r.o. alebo chybou spôsobenou poštovou prepravou, za čo sa spoločnosť BIOPLYN HOROVCE 3, s.r.o. ospravedlnila. Spoločnosť BIOPLYN HOROVCE 3, s.r.o. tiež požiadala o prihliadnutie k skutočnosti, že oneskorenie trvalo len 4 kalendárne dni, ktorým predchádzal sviatok, a z ktorých dva pripadali na víkend.

Spoločnosť BIOPLYN HOROVCE 3, s.r.o. neposkytla úradu bezodplatne úplné a pravdivé údaje, podklady, doklady a akékoľvek informácie potrebné na účely podľa zákona č. 250/2012 Z. z. a na výkon pôsobnosti úradu v rozsahu a v lehotách určených úradom, nakoľko na žiadosť úradu Ev. č. 12495/2014/BA zo dňa 24. 04. 2014, o predloženie v liste uvedených dokladov v lehote do dňa 02. 05. 2014, odpovedala až listom, ktorý bol úradu doručený dňa 06. 05. 2014, dátum odoslania listu poštou je 05. 05. 2014, čím nedodržala povinnosť podľa § 29 ods. 1 písm. k) zákona č. 250/2012 Z. z. a dopustila sa správneho deliktu podľa § 36 ods. 1 písm. x) zákona č. 250/2012 Z. z.

**2.** Podľa § 36 ods. 2 písm. b) zákona č. 250/2012 Z. z. správneho deliktu podľa tohto zákona sa dopustí aj osoba, ktorá vykonáva regulovanú činnosť v tepelnej energetike bez povolenia.

Podľa § 2 písm. c) bod 4 zákona č. 250/2012 Z. z. regulovanými činnosťami sa na účely tohto zákona rozumie výroba, distribúcia a dodávka tepla.

Podmienky pre podnikanie v tepelnej energetike upravuje zákon č. 657/2004 Z. z. o tepelnej energetike (ďalej len „zákon č. 657/2004 Z. z.“) v znení neskorších predpisov. Podľa § 1 ods. 2 zákona č. 657/2004 Z. z. v znení zákona č. 251/2012 Z. z. predmetom podnikania podľa tohto zákona je výroba tepla, výroba a rozvod tepla alebo rozvod tepla. Rozvodom tepla je podľa § 2 písm. k) zákona č. 657/2004 Z. z. v znení neskorších predpisov distribúcia tepla a dodávka tepla odberateľovi.

Podľa § 1 ods. 3 písm. a) a b) zákona č. 657/2004 Z. z. v znení zákona č. 251/2012 Z. z. predmetom podnikania podľa tohto zákona nie je výroba tepla, výroba a rozvod tepla alebo rozvod tepla pre vlastné využitie a výroba tepla, výroba a rozvod tepla alebo rozvod tepla vykonávané právnickými osobami, ktoré vznikli podľa osobitného predpisu.

Podľa § 5 ods. 1 zákona č. 657/2004 Z. z. v znení zákona č. 251/2012 Z. z. podnikateľ v tepelnej energetike možno len na základe povolenia.

Spoločnosť BIOPLYN HOROVCE 3, s.r.o. je výrobcou elektriny a tepla vyrobenej technológiou výroby z obnoviteľných zdrojov energie zo spaľovania bioplynu vyrobeného anaeróbnou fermentačnou technológiou v zariadení výrobcu elektriny Bioplynová stanica Horovce 3. Zariadenie bolo uvedené do prevádzky dňa 12. 09. 2013.

Spoločnosť BIOPLYN HOROVCE 3, s.r.o., ako dodávateľ, uzatvorila dňa 10. 09. 2013 Zmluvu na odber tepla (ďalej len „zmluva“), s odberateľom tepla ..... (ďalej len „odberateľ tepla“).

Podľa časti I. zmluvy dodávateľ je vlastníkom nehnuteľnosti – Bioplynová stanica, nachádzajúcej sa v katastrálnom území Horovce. Odberateľ tepla je vlastníkom nehnuteľnosti: skladov nachádzajúcich sa na príľahlých parcelách bývalého poľnohospodárskeho družstva Horovce. Odberateľ má záujem odoberať vyprodukované tepalo z Bioplynovej stanice, ktoré plánuje využívať na vykurovanie svojich budov.

Podľa časti II. zmluvy predmetom zmluvy je odber tepla odberateľom tepla od dodávateľa z Bioplynovej stanice v rozsahu minimálne ..... MWh/ročne. Dodávateľ sa zaväzuje dodať predmet zmluvy odberateľovi tepla na dohovorený účel a odberateľ tepla sa zaväzuje predmet zmluvy prijať. Zmluvné strany sa dohodli, že teplo v prvom roku prevádzky, teda rok od dátumu uvedenia zariadenia do prevádzky (ďalej len „skúšobná prevádzky“) bude dodávané bezodplatne. Cena za odber dodaného tepla po ukončení skúšobnej prevádzky bude stanovená dohodou zmluvných strán vo forme dodatku k tejto zmluve.

Spoločnosť BIOPLYN HOROVCE 3, s.r.o. odberateľovi tepla za obdobie odo dňa 12. 09. 2013 do 31. 12. 2013 dodala ..... MWh tepla a za obdobie od 01. 01. 2014 do 30. 04. 2014 dodala ..... MWh tepla. O uvedenej skutočnosti svedčia protokoly o odpočte merania odberu tepla, ktoré spoločnosť BIOPLYN HOROVCE 3, s.r.o. predložila úradu.

Spoločnosť BIOPLYN HOROVCE 3, s.r.o., ako výrobca elektriny a tepla zariadením, ktoré vyrába elektrinu a teplo spaľovaním bioplynu získaného anaeróbnou fermentáciou, vyrobené teplo nespotrebovala len pre vlastné využitie, ale dodávala teplo odberateľovi tepla na základe zmluvy.

Z vyššie uvedených skutočností vyplýva, že spoločnosť BIOPLYN HOROVCE 3, s.r.o. v období od 12. 09. 2013 do 30. 04. 2014 tým, že dodávala teplo odberateľovi tepla podnikala v tepelnej energetike bez toho, aby bola držiteľom povolenia na podnikanie v tepelnej energetike.

Podľa § 1 ods. 2 zákona č. 657/2004 Z. z. platného do 30. 06. 2011 bola predmetom podnikania v tepelnej energetike výroba tepla, výroba a rozvod tepla alebo rozvod tepla pre odberateľa alebo konečného spotrebiteľa s odkazom na znenie § 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „obchodný zákonník“), podľa ktorého podnikaním sa rozumie sústavná činnosť vykonávaná samostatne podnikateľom vo vlastnom mene a na vlastnú zodpovednosť za účelom dosiahnutia zisku. V období platnosti takéhoto znenia ustanovenia § 1 ods. 2 zákona č. 657/2004 Z. z. bolo podnikanie v tepelnej energetike viazané na podnikanie v zmysle obchodného zákonníka.

S účinnosťou od 01. 07. 2011, do účinnosti novely zákona č. 657/2004 Z. z. zákonom č. 100/2014 Z. z., došlo k zmene legislatívy v oblasti podnikania v tepelnej energetike a predmetom podnikania v tejto oblasti je akákoľvek výroba tepla, výroba a rozvod tepla alebo rozvod tepla, ktorá nie je určená pre vlastné využitie alebo nie je vykonávaná právnickými osobami, ktoré vznikli podľa osobitného predpisu. Podnikanie v tepelnej energetike, od zmeny zákona č. 657/2004 Z. z. účinnej odo dňa 01. 07. 2011, tak už nebolo viazané na podnikanie v zmysle obchodného zákonníka. Pre naplnenie podmienky podnikania v tepelnej energetike postačoval samotný fakt, že regulovaný subjekt vyrába teplo, vyrába a rozvádza teplo alebo rozvádza teplo.

Podľa § 1 ods. 2 zákona č. 657/2004 Z. z. v znení zákona č. 251/2012 Z. z. predmetom podnikania podľa tohto zákona je výroba tepla, výroba a rozvod tepla alebo rozvod tepla. Je preukázané, že v období od 12. 09. 2013 do 30. 04. 2014 spoločnosť BIOPLYN HOROVCE 3, s.r.o. vyrábala elektrinu a teplo zariadením, ktoré vyrába elektrinu a teplo spaľovaním bioplynu získaného anaeróbnou fermentáciou

v Bioplynovej stanici. Je preukázané, že spoločnosť BIOPLYN HOROVCE 3, s.r.o. v uvedenom období, vyrobené teplo nespotrebovala len pre vlastné využitie, ale dodávala teplo aj iným odberateľom tepla, a to konkrétne odberateľovi tepla ..... v období od 12. 09. 2013 do 30. 04. 2014. Spoločnosť BIOPLYN HOROVCE 3, s.r.o. tak v uvedenom období vyrobené teplo nevyužívala len pre vlastnú spotrebu, ale dodávala teplo aj iným odberateľom tepla, pričom v prípade, ak regulovaný subjekt distribuuje a dodáva teplo iným odberateľom tepla, vykonáva v zmysle zákona č. 657/2004 Z. z. v znení zákona č. 251/2012 Z. z. regulovanú činnosť výroba a rozvod tepla, nakoľko výroba tepla, výroba a rozvod tepla alebo rozvod tepla, s ohľadom na znenie § 1 ods. 3 písm. a) a b) zákona č. 657/2004 Z. z. v znení zákona č. 251/2012 Z. z., sa považuje za podnikanie v tepelnej energetike. Spoločnosť BIOPLYN HOROVCE 3, s.r.o. vykonávala v uvedenom období regulované činnosti výroba a rozvod tepla odberateľom tepla bez toho, aby bola držiteľom povolenia na podnikanie v tepelnej energetike, aj napriek tomu, že v zmysle § 5 ods. 1 zákona č. 657/2004 Z. z. v znení zákona č. 251/2012 Z. z. podnikateľ v tepelnej energetike možno len na základe povolenia. Spoločnosť BIOPLYN HOROVCE 3, s.r.o. tak v uvedenom období vykonávala regulované činnosti výroba a rozvod tepla v rozpore s platnou právnou úpravou vyplývajúcou zo zákona č. 657/2004 Z. z. v znení zákona č. 251/2012 Z. z.

Spoločnosť BIOPLYN HOROVCE 3, s.r.o. vo svojom vyjadrení zo dňa 25. 06. 2014 ku kontrolnému zisteniu uviedla, že správny orgán neskúmal či nedošlo k naplneniu ustanovenia § 1 ods. 3 písm. d) zákona č. 657/2004 Z. z. v znení neskorších predpisov, podľa ktorého predmetom podnikania podľa tohto zákona nie je výroba tepla, výroba tepla a rozvod tepla alebo rozvod tepla pre iné osoby za nákupné ceny paliva na výrobu tepla alebo za cenu nakupovaného tepla. V prípade ak by správny orgán túto skutočnosť skúmal, potom by nikdy nemohol dospieť k záveru, že spoločnosť BIOPLYN HOROVCE 3, s.r.o. podnikala v tepelnej energetike bez povolenia na podnikanie. Spoločnosť BIOPLYN HOROVCE 3, s.r.o. tiež poukázala na znenie § 2 obchodného zákonníka podľa ktorého, sa podnikaním rozumie sústavná činnosť vykonávaná samostatne podnikateľom vo vlastnom mene, na vlastnú zodpovednosť, za účelom dosiahnutia zisku. Zároveň spoločnosť BIOPLYN HOROVCE 3, s.r.o. uviedla, že vyrobené teplo bolo odberateľovi dodávané len za nákupnú cenu a nebola taktiež naplnená definícia podnikania v zmysle § 2 obchodného zákonníka, a to dosiahnutie zisku. Spoločnosť BIOPLYN HOROVCE 3, s.r.o. tiež poukázala na znenie ustanovenia § 38a ods. 4 zákona č. 657/2004 Z. z. v znení neskorších predpisov o splnení oznamovacej povinnosti voči úradu a takisto na znenie ustanovenia § 3 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok) v znení neskorších predpisov (ďalej len „správny poriadok“).

Tak ako úrad v rámci výkonu kontroly ani správny orgán v rámci správneho konania nemusí skúmať či v prípade vykonávania činnosti výroby a dodávky tepla odberateľovi tepla na základe zmluvy z bioplynovej stanice Horovce 3 spoločnosťou BIOPLYN HOROVCE 3, s.r.o. došlo alebo nedošlo k naplneniu podmienok nepodnikania v tepelnej energetike v zmysle ustanovenia § 1 ods. 3 písm. c) a d) zákona č. 657/2004 Z. z. v znení neskorších predpisov, nakoľko § 1 ods. 3 zákona č. 657/2004 Z. z. v znení neskorších predpisov bol doplnený o písmená c) a d) až zákonom č. 100/2014 Z. z. zo dňa 20. marca 2014, ktorým sa mení a dopĺňa zákon č. 657/2004 Z. z. s účinnosťou od 01. 05. 2014. To znamená, že prípady ustanovené v § 1 ods. 3 písm. c) a d) zákona č. 657/2004 Z. z. v znení neskorších predpisov, ktoré sa nepovažujú za podnikanie v tepelnej energetike, sa stali účinné až odo dňa 01. 05. 2014 a do zákona č. 657/2004 Z. z. boli doplnené až v roku 2014 a preto nie je možné aby sa konanie spoločnosti BIOPLYN HOROVCE 3, s.r.o. v období od 12. 09. 2013 do 30. 04. 2014 posudzovalo podľa ustanovení zákona, ktoré v období od 12. 09. 2013 do 30. 04. 2014 neplatili. Zo samotného vyjadrenia spoločnosti BIOPLYN HOROVCE 3, s.r.o. vyplýva, že nepopiera vykonávanie regulovanej činnosti výroby a rozvodu tepla. Spoločnosť BIOPLYN HOROVCE 3, s.r.o. tak podnikala v období od 12. 09. 2013 do 30. 04. 2014 v tepelnej energetike, pričom nebola držiteľom povolenia na podnikanie v tepelnej energetike.

Aj napriek tejto skutočnosti správny orgán dáva spoločnosti BIOPLYN HOROVCE 3, s.r.o. do pozornosti výklad ustanovenia § 1 ods. 3 písm. d) zákona č. 657/2004 Z. z. v znení neskorších predpisov.

Podľa § 1 ods. 3 písm. d) zákona č. 657/2004 Z. z. v znení neskorších predpisov predmetom podnikania podľa tohto zákona nie je výroba tepla, výroba tepla a rozvod tepla alebo rozvod tepla pre iné osoby za nákupné ceny paliva na výrobu tepla alebo za cenu nakupovaného tepla.

Spoločnosť BIOPLYN HOROVCE 3, s.r.o. vyrába elektrinu a teplo zariadením, ktoré vyrába elektrinu a teplo spaľovaním bioplynu získaného anaeróbnou fermentáciou, pričom vyrobené teplo nespotrebováva len pre vlastné využitie, ale dodávala teplo odberateľovi tepla na základe zmluvy.

Vyššie uvedené ustanovenie zákona by sa na činnosť vykonávajúcu spoločnosťou BIOPLYN HOROVCE 3, s.r.o. vzťahovalo len za prípadu, že by palivo a teda bioplyn nakupovala od iného podnikateľského subjektu. Elektrina ako aj teplo sú v zariadení spoločnosti BIOPLYN HOROVCE 3, s.r.o. vyrábané spaľovaním bioplynu, nie spaľovaním biomasy. Vstupný materiál na výrobu bioplynu, ktorým môže byť napríklad siláž, cukrové rezky, hnoj, hnojovica a pod. je využívaný vo fermentačnom procese, pri ktorom sa uvoľňuje bioplyn, ktorý potom slúži na kombinovanú výrobu elektriny a tepla v kogeneračnej jednotke. Palivom na výrobu elektriny a tepla je teda jednoznačne bioplyn, ktorý je vyrobený anaeróbnou fermentačnou technológiou, čiže biochemickou premenou biomasy, pri ktorej sa uvoľňuje bioplyn, nie je preto možné, aby sa na činnosť spoločnosti BIOPLYN HOROVCE 3, s.r.o. vzťahovalo znenie ustanovenia § 1 ods. 3 písm. d) zákona č. 657/2004 Z. z. v znení neskorších predpisov.

K názoru spoločnosti BIOPLYN HOROVCE 3, s.r.o., že takisto nedošlo k naplneniu podmienok podnikania v zmysle ustanovenia § 2 obchodného zákonníka, nakoľko spoločnosť BIOPLYN HOROVCE 3, s.r.o. nevykonávala činnosť výroby a dodávky tepla za účelom dosiahnutia zisku, sa správny orgán vyjadril vyššie v rozhodnutí, pričom len zopakuje, že podnikanie v tepelnej energetike bolo viazané na podnikanie v zmysle obchodného zákonníka v zmysle § 1 ods. 2 zákona č. 657/2004 Z. z. platného len do dňa 30. 06. 2011 a odo dňa 01. 07. 2011 došlo k zmene legislatívy v oblasti podnikania v tepelnej energetike a predmetom podnikania v tejto oblasti je akákoľvek výroba tepla, výroba a rozvod tepla alebo rozvod tepla, ktorá nie je určená pre vlastné využitie alebo nie je vykonávaná právnickými osobami, ktoré vznikli podľa osobitného predpisu. Ustanovenia obchodného zákonníka nemajú žiaden vplyv na to, že spoločnosť BIOPLYN HOROVCE 3, s.r.o. ako regulovaný subjekt je povinná dodržiavať platnú právnu úpravu týkajúcu sa regulácie v sieťových odvetviach, pričom podnikanie v energetike je upravené v právnych predpisoch týkajúcich sa energetiky.

Obchodný zákonník ako norma súkromného práva upravuje postavenie podnikateľov v súkromnoprávných vzťahoch a neupravuje podmienky a spôsob nadobudnutia postavenia podnikateľa, čo je predmetom verejnoprávnej úpravy (zákon č. 657/2004 Z. z.). Obchodný zákonník vymedzuje postavenie podnikateľov všeobecne. Okrem toho existuje celý rad zákonov, ktoré upravujú postavenie podnikateľov a obsahujú právnu úpravu odchylnú od obchodného zákonníka. Tieto zákony sú vo vzťahu k obchodnému zákonníku *lex specialis*, a preto sa v týchto prípadoch obchodný zákonník použije len subsidiárne. Zásada subsidiarity sa uplatňuje medzi obchodným zákonníkom a inými predpismi upravujúcimi predmet úpravy obchodného zákonníka. Obchodný zákonník je vo vzťahu k týmto predpisom normou subsidiárnou, ktorá sa uplatní len vtedy, ak sa neuplatní špeciálna úprava.

V prípade spoločnosti BIOPLYN HOROVCE 3, s.r.o. ide o vykonávanie činnosti v sieťových odvetviach, a to konkrétne o podnikanie v tepelnej energetike, nakoľko spoločnosť BIOPLYN HOROVCE 3, s.r.o. vyrába elektrinu a teplo zariadením, ktoré vyrába elektrinu a teplo spaľovaním bioplynu získaného anaeróbnou fermentáciou, pričom vyrobené teplo nespotrebováva len pre vlastné využitie, ale dodávala teplo odberateľovi tepla na základe zmluvy. Podnikanie v tepelnej energetike je definované v § 1 zákona č. 657/2004 Z. z. v znení zákona č. 251/2012 Z. z., ktorý ako osobitný zákon upravuje okrem iného aj podmienky podnikania v tepelnej energetike.

Podľa § 1 ods. 2 zákona č. 657/2004 Z. z. v znení zákona č. 251/2012 Z. z. predmetom podnikania podľa tohto zákona je výroba tepla, výroba a rozvod tepla alebo rozvod tepla. Podľa § 1 ods. 3 písm. a) a b) zákona č. 657/2004 Z. z. v znení zákona č. 251/2012 Z. z. predmetom podnikania

podľa tohto zákona nie je výroba tepla, výroba a rozvod tepla alebo rozvod tepla pre vlastné využitie a výroba tepla, výroba a rozvod tepla alebo rozvod tepla vykonávané právnickými osobami, ktoré vznikli podľa osobitného predpisu.

Ustanovenia zákona č. 657/2004 Z. z., ktoré upravujú podnikanie v tepelnej energetike, predstavujú osobitnú právnu normu (*lex specialis*) voči tým ustanoveniam obchodného zákonníka, ktoré upravujú pojem podnikanie a majú povahu všeobecnej právnej úpravy (*lex generalis*).

Pri posudzovaní podnikania spoločnosti BIOPLYN HOROVCE 3, s.r.o. je z vyššie uvedených dôvodov prvoradá práva úprava osobitného zákona č. 657/2004 Z. z., v zmysle ktorej spoločnosť BIOPLYN HOROVCE 3, s.r.o. vykonávala v uvedenom období činnosť výroby a rozvodu tepla bez platného povolenia na podnikanie v tepelnej energetike.

Rovnako ako znenie § 1 ods. 3 písm. c) a d) zákona č. 657/2004 Z. z. v znení neskorších predpisov, tak aj znenie ustanovenia § 38a ods. 4 zákona č. 657/2004 Z. z. v znení neskorších predpisov sa stalo účinným až odo dňa 01. 05. 2014, pričom spoločnosť BIOPLYN HOROVCE 3, s.r.o. v období od 12. 09. 2013 do 30. 04. 2014 v zmysle platných právnych predpisov mala byť držiteľom povolenia na podnikanie v tepelnej energetike a znenie ustanovenia § 3 správneho poriadku je správne orgánu známe a bolo v rámci správneho konania dodržané.

K uvedenému správne deliktu sa spoločnosť BIOPLYN HOROVCE 3, s.r.o. vyjadrila aj v priebehu správneho konania listom zo dňa 18. 05. 2015, v ktorom uviedla, že naďalej zastáva názor, že v tepelnej energetike nepodnikala a nepodniká, a nevzťahuje sa preto na spoločnosť BIOPLYN HOROVCE 3, s.r.o. povinnosť podľa § 5 ods. 1 zákona č. 657/2004 Z. z. v znení zákona č. 251/2012 Z. z. Nakoľko úrad spoločnosti BIOPLYN HOROVCE 3, s.r.o. neposkytol argumentačne dostačujúce stanovisko ku komplikáciám spojeným s výkladom § 1 ods. 3 zákona č. 657/2004 Z. z. v znení neskorších predpisov opätovne požiadala úrad o zrozumiteľný výklad príslušného ustanovenia. Spoločnosť BIOPLYN HOROVCE 3, s.r.o. ďalej k správne deliktu podľa bodu 1 výroku rozhodnutia uviedla, že mierne oneskorenie bolo spôsobené pracovnou vyťaženosťou a tým, že spoločnosť BIOPLYN HOROVCE 3, s.r.o. nemá samostatné kapacity na vykonávanie administratívnej agendy, a preto je táto sústredovaná v pridruženej spoločnosti, čím môže dochádzať ku komplikáciám pri odosielaní a pridružení zásielok.

K výkladu ustanovenia § 1 ods. 3 písm. d) zákona č. 657/2004 Z. z. v znení neskorších predpisov sa správny orgán vyjadril vyššie v rozhodnutí a zotrváva na svojom výklade. O skutočnosti, že bioplyn, z ktorého následne spoločnosť BIOPLYN HOROVCE 3, s.r.o. vyrába elektrinu a teplo, a ktorý získava anaeróbnou fermentačnou technológiou a teda ho nenakupuje, bola spoločnosť BIOPLYN HOROVCE 3, s.r.o. upovedomená listom Ev. č. 26689/2014/BA zo dňa 08. 10. 2014. Palivom slúžiacim na výrobu elektriny a tepla je teda jednoznačne bioplyn, ktorý však spoločnosť BIOPLYN HOROVCE 3, s.r.o. nenakupuje, ale vyrába anaeróbnou fermentačnou technológiou.

Spoločnosť BIOPLYN HOROVCE 3, s.r.o. podnikala v období od 12. 09. 2013 do 30. 04. 2014 v tepelnej energetike v zmysle § 1 ods. 2 zákona č. 657/2004 Z. z. v znení zákona č. 251/2012 Z. z., avšak nebola držiteľom povolenia na podnikanie v tepelnej energetike na predmet podnikania výroba a rozvod tepla podľa § 5 ods. 1 zákona č. 657/2004 Z. z. v znení zákona č. 251/2012 Z. z., čím sa v uvedenom období dopustila správneho deliktu podľa § 36 ods. 2 písm. b) zákona č. 250/2012 Z. z.

Po preskúmaní všetkých podkladov súvisiacich s vykonanou kontrolou sa správny orgán stotožnil so zistením porušenia zákona preukázaných kontrolou. Správny orgán dospel k záveru, že spoločnosť BIOPLYN HOROVCE 3, s.r.o. porušila zákon č. 250/2012 Z. z. Správny orgán pri ukladaní pokuty spoločnosti BIOPLYN HOROVCE 3, s.r.o. podľa § 36 ods. 3 písm. b) zákona č. 250/2012 Z. z. vo výške 1 000,- eur, za porušenie povinností uvedených vo výroku tohto rozhodnutia, bol viazaný kritériami voľného hodnotenia dôkazov a správnej úvahy podľa § 36 ods. 7 zákona č. 250/2012 Z. z. Pri určovaní výšky uvedenej pokuty správny orgán prihliadol najmä na spôsob, čas trvania a možné následky protiprávneho stavu. Správny orgán posúdil zistené porušenia zákona



ako chybu pri vykonávaní regulovanej činnosti v roku 2013 a 2014. Správny orgán pri určovaní výšky pokuty vzal do úvahy skutočnosť, že spoločnosť BIOPLYN HOROVCE 3, s.r.o. je povinná dodržiavať všetky zákonom ustanovené povinnosti pri vykonávaní regulovanej činnosti, za dodržiavanie, ktorých zodpovedá. V Zápisnici o prerokovaní protokolu o výsledku vykonanej kontroly č. 217/2014 bolo spoločnosti BIOPLYN HOROVCE 3, s.r.o. uložené opatrenie na odstránenie a nápravu nedostatkov zistených pri vykonávaní kontroly, a to dodržiavať všeobecne záväzné právne predpisy v sieťových odvetviach a právoplatné rozhodnutia úradu. Správny orgán takisto zohľadnil aj skutočnosť, že konaním spoločnosti BIOPLYN HOROVCE 3, s.r.o. (bod 1. výroku rozhodnutia) bol sťažený výkon pôsobnosti úradu v zmysle právomocí ustanovených v zákone č. 250/2012 Z. z. Správny orgán pri ukladaní pokuty zohľadnil vyjadrenia spoločnosti BIOPLYN HOROVCE 3, s.r.o. Rovnako správny orgán vzal do úvahy aj dĺžku vykonávania regulovanej činnosti výroba a rozvod tepla bez povolenia na podnikanie v tepelnej energetike. Správny orgán tiež zohľadnil fakt, že spoločnosť BIOPLYN HOROVCE 3, s.r.o. bola v domnení, že neporušuje platné právne predpisy v oblasti regulácie v sieťových odvetviach a tiež skutočnosť, že k spáchaniu správneho deliktu podľa bodu 2. výroku rozhodnutia konaním spoločnosti BIOPLYN HOROVCE 3, s.r.o. došlo v dôsledku nesprávneho vyloženia a pochopenia právnych predpisov a nesprávnym výkladom príslušných právnych predpisov. Správny orgán pri vydávaní tohto rozhodnutia tiež prihliadol na fakt, že spoločnosť BIOPLYN HOROVCE 3, s.r.o. správnymi deliktmi, za ktoré je sankcionovaná nespôsobilá škodu na strane žiadneho odberateľa. Správny orgán prihliadol tiež na skutočnosť, že spoločnosť BIOPLYN HOROVCE 3, s.r.o. nebola zo strany úradu ešte sankcionovaná a ide o prvé porušenie zákona č. 250/2012 Z. z. zo strany spoločnosti BIOPLYN HOROVCE 3, s.r.o., ktoré bolo spôsobené nesplnením administratívnych povinností stanovených právnymi predpismi. Správny orgán takisto zohľadnil aj skutočnosť, že konaním respektíve nekonaním spoločnosti BIOPLYN HOROVCE 3, s.r.o. bol sťažený výkon pôsobnosti úradu v zmysle právomocí ustanovených v zákone č. 250/2012 Z. z. Pri posudzovaní spáchaného správneho deliktu podľa bodu 1. výroku tohto rozhodnutia spoločnosťou BIOPLYN HOROVCE 3, s.r.o. a určovaní výšky uloženej pokuty správny orgán prihliadol aj na dĺžku omeškania spoločnosti BIOPLYN HOROVCE 3, s.r.o. pri predkladaní požadovaných údajov a odpovedi na žiadosti úradu Ev. č. 12495/2014/BA zo dňa 24. 04. 2014. Rovnako však správny orgán zohľadnil fakt, že je jednou zo základných povinností spoločnosti BIOPLYN HOROVCE 3, s.r.o. poskytovať úradu pravdivé údaje, v lehotách určených úradom, ktorá jej vyplýva z platnej právnej úpravy upravujúcej oblasť regulácie sieťových odvetví. Neposkytnutie údajov úradu, respektíve ich poskytnutie po lehote stanovenej úradom, mohlo negatívne ovplyvniť výkon pôsobnosti úradu v zmysle právomocí zverených mu zákonom č. 250/2012 Z. z. Po zohľadnení vyššie uvedených dôvodov správny orgán pristúpil k uloženiu sankcie, pokuty, na spodnej hranici zákonom ustanovenej sadzby.

Správny orgán zohľadnil aj čas trvania zisteného protiprávneho stavu, ktorý trval v období od 12. 09. 2013 do 30. 04. 2014 v prípade vykonávania regulovanej činnosti bez povolenia vydaného úradom a v prípade neposkytnutia požadovaných dokladov v lehote stanovenej úradom len 3 dni. Po posúdení, zvážení a zohľadnení všetkých okolností týkajúcich sa spôsobu, času trvania a možných následkov porušenia povinnosti, správny orgán rozhodol tak, ako je uvedené vo výroku rozhodnutia. Uloženú pokutu za porušenie zákona spolu vo výške 1 000,- eur, ktorá je v dolnej hranici z možného uloženia pokuty, považuje správny orgán za primerane represívne a dostatočné preventívne opatrenie voči kontrolovanému subjektu.

Správny orgán listom č. 14354/2015/BA zo dňa 20. 04. 2015 oznámil spoločnosti BIOPLYN HOROVCE 3, s.r.o., že pred vydaním rozhodnutia má možnosť podľa § 33 ods. 2 v spojení s § 27 ods. 1 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok) v znení neskorších predpisov, oboznámiť sa s podkladom pre rozhodnutie, so spôsobom jeho zistenia, vyjadriť sa k podkladu pre rozhodnutie, k spôsobu jeho zistenia, prípadne navrhnúť jeho doplnenie do 5 pracovných dní odo dňa doručenia tohto oznámenia. Spoločnosť BIOPLYN HOROVCE 3, s.r.o. sa v určenej lehote písomne vyjadrila listom doručeným úradu dňa 18. 05. 2015. Podklad, ktorý správny orgán použil pre vydanie rozhodnutia účastník konania prevzal dňa 04. 12. 2014. Správny orgán pri vydávaní rozhodnutia nepoužil podklady, ktoré by účastníkovi konania neboli známe.

**Poučenie:**

Proti tomuto rozhodnutiu môže účastník konania podať odvolanie v lehote 15 dní odo dňa oznámenia rozhodnutia, na Úrad pre reguláciu sieťových odvetví, odbor kontroly, Bajkalská 27, P.O.BOX 12, 820 07 Bratislava 27. Rozhodnutie, ktoré po vyčerpaní riadnych opravných prostriedkov nadobudlo právoplatnosť, je preskúmateľné súdom.

Ing. Anna Dobrovodská  
riaditeľka odboru kontroly

**Rozhodnutie sa doručí:** URBÁNI & Partners s.r.o., Skuteckého 17, 974 01 Banská Bystrica, BIOPLYN  
HOROVCE 3, s.r.o., Horovce 106, 020 62 Horovce